

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Juillet 2011



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Juillet 2011

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2011 et le © Ministre des Transports, 2011

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Août 2011

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- * valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Remerciements

Statistique Canada tient à remercier tous les répondants ainsi que les fournisseurs de données, dont la participation nous a permis de fournir l'information statistique comprise dans cette publication.

Les renseignements compris dans cette publication n'auraient pas pu être produits sans la collaboration de nos répondants et de nos fournisseurs de données.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Fred Barzyk**, Directeur de la Division des transports et **Norah Hillary**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Rose Krakower**, **John Scoll**, **Bev Pomfret** et **Jim Charinos** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	7
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1	Tours de NAV CANADA	32
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

- Les décollages et atterrissages dans les 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 5,0 % en juillet 2011 par rapport à juillet 2010. Ces aéroports ont déclaré 563 283 mouvements en juillet, alors qu'en juillet 2010, ils en avaient déclaré 592 997.
- En juillet 2011, 406 171 mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont été déclarés. Ceci représente une diminution de 1,2 % (-4 959 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente.
- En juillet 2011, 157 112 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Ceci représente une diminution de 13,6 % (-24 755 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente.

Tableau 1

Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA	Taux de variation, juillet 2010 à juillet 2011	Stations d'information de vol de NAV CANADA	Taux de variation, juillet 2010 à juillet 2011	Total	Taux de variation, juillet 2010 à juillet 2011
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage
Grand total	444 698	-5,9	118 585	-1,5	563 283	-5,0
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	236 673	-0,9	64 409	1,4	301 082	-0,4
Autres mouvements commerciaux	30 358	-9,4	5 393	27,4	35 751	-5,2
Mouvements privés	40 000	-0,3	15 436	-1,4	55 436	-0,6
Mouvements officiels civils	4 617	-10,9	2 627	-21,1	7 244	-14,9
Mouvements officiels militaires	5 637	1,7	1 021	-8,5	6 658	0,0
Total itinérants	317 285	-1,8	88 886	1,1	406 171	-1,2
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	127 045	-15,0	29 311	-9,2	156 356	-13,9
Mouvements locaux militaires	368	6 033,3	388	104,2	756	285,7
Total locaux	127 413	-14,7	29 699	-8,6	157 112	-13,6

Analyse

Les décollages et atterrissages dans les 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 5,0 % en juillet 2011 par rapport à juillet 2010. Ces aéroports ont déclaré 563 283 mouvements en juillet, alors qu'en juillet 2010, ils en avaient déclaré 592 997. De ces aéroports, 48 ont enregistré des diminutions d'une année à l'autre. Les aéroports les plus actifs en juillet 2011 ont été Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario (38 978 mouvements) suivi de Vancouver International, Colombie-Britannique (29 067 mouvements).

En juillet 2011, 406 171 mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont été déclarés. Ceci représente une diminution de 1,2 % (-4 959 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 2 549 mouvements (+ 74,5 %) pour Oshawa, Ontario et une diminution de 2 196 mouvements (-23,6 %) pour Boundary Bay, Colombie-Britannique. En juillet 2011, 51 de ces aéroports ont enregistré une diminution des mouvements itinérants d'une année à l'autre.

En juillet 2011, 157 112 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Ceci représente une diminution de 13,6 % (-24 755 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Toronto/Butonville Municipal, Ontario (11 344 mouvements) suivi de Boundary Bay, Colombie-Britannique (10 534 mouvements) ont enregistré le plus grand nombre de mouvements locaux.

Mouvements itinérants : intérieurs, transfrontaliers et internationaux

En juillet 2011, 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 349 040 mouvements itinérants intérieurs, en baisse de 0,9 % (-3 119 mouvements) par rapport à juillet 2010. Vancouver International, Colombie-Britannique (21 964) suivi de Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario (17 960) ont déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants intérieurs.

Quatre-vingt-cinq aéroports ont déclaré 45 634 mouvements itinérants transfrontaliers (entre le Canada et les États-Unis) en juillet 2011. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario (15 486 mouvements) a déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants transfrontaliers. Ceci représente 33,9 % du total des mouvements itinérants transfrontaliers.

Trente-quatre aéroports ont déclaré 11 497 autres mouvements itinérants internationaux en juillet 2011. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario (5 384) a enregistré le plus grand nombre d'autres mouvements itinérants internationaux. Ceci représente 46,8 % du total des autres mouvements itinérants internationaux.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

51-008-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)
51-203-X	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens
51-206-X	Aviation civile canadienne
51-209-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP 577)
51-210-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP 577)

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0021	Mouvements mensuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0022	Mouvements mensuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0023	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0024	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0025	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0026	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0027	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0028	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0029	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0030	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0031	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0032	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0033	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0034	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel

401-0035	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0036	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0037	Mouvements annuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0038	Mouvements annuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	22	8 651	33	3 223	7	5 428
Boundary Bay	7	17 650	15	7 116	2	10 534
Calgary International	3	21 116	3	20 998	40	118
Calgary/Springbank	10	13 812	19	5 666	4	8 146
Chicoutimi/St-Honoré	31	5 258	41	2 046	17	3 212
Edmonton City Centre	33	5 189	26	4 775	35	414
Edmonton International	15	11 584	7	11 168	34	416
Edmonton/Villeneuve	35	4 974	42	1 008	13	3 966
Fort McMurray	27	6 502	16	5 980	33	522
Fredericton International	29	6 012	32	3 228	19	2 784
Gander International	39	3 954	36	2 708	27	1 246
Halifax/Robert L. Stanfield International	23	8 018	13	7 740	36	278
Hamilton	41	3 431	37	2 651	30	780
Kelowna	26	7 060	25	4 830	20	2 230
Kitchener/Waterloo	17	10 195	24	4 877	8	5 318
Langley	28	6 134	34	2 944	18	3 190
London	18	9 904	23	5 258	10	4 646
Moncton/Greater Moncton International	20	9 399	22	5 333	11	4 066
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	21 041	4	20 845	37	196
Montréal/St-Hubert	6	18 142	9	8 844	3	9 298
Oshawa	19	9 525	17	5 971	15	3 554
Ottawa/Macdonald-Cartier International	8	15 247	5	11 741	16	3 506
Pitt Meadows	13	12 393	27	4 493	5	7 900
Prince George	42	2 748	40	2 122	31	626
Québec/Jean Lesage International	14	12 343	10	8 723	14	3 620
Regina International	32	5 255	30	3 835	26	1 420
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	25	7 654	21	5 508	23	2 146
Sault Ste. Marie	36	4 515	38	2 563	24	1 952
St. John's International	38	3 982	31	3 788	38	194
St-Jean	21	9 104	14	7 516	25	1 588
Thunder Bay	24	7 793	20	5 619	22	2 174
Toronto/Billy Bishop Toronto City	12	12 417	11	8 365	12	4 052
Toronto/Buttonville Municipal	5	19 186	12	7 842	1	11 344
Toronto/Lester B. Pearson International	1	38 978	1	38 830	39	148
Vancouver Harbour	30	5 901	18	5 891	42	10
Vancouver International	2	29 067	2	29 025	41	42
Victoria International	9	14 353	8	9 499	9	4 854
Whitehorse International	40	3 459	35	2 873	32	586
Windsor	37	4 502	39	2 319	21	2 183
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11	12 465	6	11 279	28	1 186
Winnipeg/St. Andrews	16	10 707	29	4 061	6	6 646
Yellowknife	34	5 078	28	4 184	29	894
Total des tours de NAV CANADA (42)	.	444 698	.	317 285	.	127 413

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	22	2 174	40	1 150	10	1 024
Campbell River	16	2 831	16	2 074	14	757
Castlegar	46	857	49	645	28	212
Charlottetown	38	1 645	34	1 415	26	230
Churchill	45	915	43	911	49	4
Cranbrook	36	1 720	39	1 185	18	535
Deer Lake	35	1 724	28	1 608	33	116
Fort Nelson	18	2 673	10	2 441	25	232
Fort St. John	19	2 527	21	2 011	19	516
Grande Prairie	9	3 510	8	2 580	13	930
High Level	37	1 662	30	1 512	32	150
Îles-de-la-Madeleine	50	520	50	518	50	2
Inuvik/Mike Zubko	34	1 767	25	1 735	43	32
Iqaluit	20	2 347	13	2 303	40	44
Kamloops	11	3 241	20	2 011	9	1 230
Kenora	31	1 878	26	1 690	30	188
Kingston	13	3 112	22	1 858	8	1 254
Kuujuuaq	39	1 598	32	1 494	34	104
La Grande Rivière	44	934	42	914	45	20
La Ronge	24	2 092	23	1 822	23	270
Lethbridge	5	3 751	12	2 303	6	1 448
Lloydminster	42	1 221	45	791	21	430
Medicine Hat	3	4 129	15	2 075	3	2 054
Mont-Joli	49	678	48	660	46	18
Montréal/Mirabel International	6	3 712	17	2 072	4	1 640
Nanaimo	4	3 771	6	2 807	12	964
Norman Wells	41	1 233	38	1 193	41	40
North Bay	14	3 002	27	1 682	7	1 320
Ottawa/Gatineau	2	5 350	9	2 510	2	2 840
Peace River	48	802	47	756	39	46
Penticton	28	1 991	36	1 407	16	584
Port Hardy	40	1 459	35	1 411	38	48
Prince Albert	30	1 906	24	1 750	31	156
Prince Rupert	51	399	51	389	48	10
Rankin Inlet	23	2 172	14	2 172	0	0
Red Deer Regional	1	7 825	3	3 131	1	4 694
Rouyn-Noranda	27	2 033	37	1 327	15	706
Saint John	26	2 037	33	1 469	17	568
Sept-Îles	15	3 000	5	2 810	29	190
Sioux Lookout	17	2 753	7	2 703	37	50
Smithers	47	856	46	762	36	94
St. Catharines	7	3 624	18	2 050	5	1 574
Sudbury	8	3 616	2	3 173	20	443
Terrace	33	1 816	29	1 556	24	260
Thompson	12	3 113	4	3 019	35	94
Timmins	21	2 340	11	2 308	42	32
Val-d'Or	32	1 821	31	1 503	22	318
Victoria Harbour	10	3 306	1	3 292	47	14
Wabush	25	2 064	19	2 044	44	20
Whitecourt	29	1 964	41	986	11	978
Williams Lake	43	1 114	44	898	27	216
Total des stations d'information de vol (51)	.	118 585	.	88 886	.	29 699

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Abbotsford	8 591	2 146	1 055	5 390	60	22	38
Boundary Bay	17 617	5 509	1 574	10 534	33	33	0
Calgary International	20 901	19 184	1 603	114	215	211	4
Calgary/Springbank	13 802	3 466	2 190	8 146	10	10	0
Chicoutimi/St-Honoré	5 258	1 807	239	3 212	0	0	0
Edmonton City Centre	5 170	3 119	1 639	412	19	17	2
Edmonton International	11 545	10 419	722	404	39	27	12
Edmonton/Villeneuve	4 972	569	437	3 966	2	2	0
Fort McMurray	6 502	5 277	703	522	0	0	0
Fredericton International	5 988	2 728	478	2 782	24	22	2
Gander International	3 702	2 023	433	1 246	252	252	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	7 937	7 260	409	268	81	71	10
Hamilton	3 425	1 975	674	776	6	2	4
Kelowna	6 999	3 888	887	2 224	61	55	6
Kitchener/Waterloo	10 185	3 502	1 371	5 312	10	4	6
Langley	6 120	1 661	1 269	3 190	14	14	0
London	9 889	4 278	967	4 644	15	13	2
Moncton/Greater Moncton International	9 391	4 876	453	4 062	8	4	4
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	21 018	19 435	1 387	196	23	23	0
Montréal/St-Hubert	18 047	7 277	1 476	9 294	95	91	4
Oshawa	9 523	4 616	1 353	3 554	2	2	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	15 086	10 881	715	3 490	161	145	16
Pitt Meadows	12 391	2 764	1 727	7 900	2	2	0
Prince George	2 744	1 640	478	626	4	4	0
Québec/Jean Lesage International	12 239	6 869	1 758	3 612	104	96	8
Regina International	5 051	3 007	780	1 264	204	48	156
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	7 567	4 424	1 025	2 118	87	59	28
Sault Ste. Marie	4 494	2 225	319	1 950	21	19	2
St. John's International	3 839	3 270	375	194	143	143	0
St-Jean	5 587	325	3 674	1 588	3 517	3 517	0
Thunder Bay	7 676	4 982	546	2 148	117	91	26
Toronto/Billy Bishop Toronto City	12 411	7 527	834	4 050	6	4	2
Toronto/Buttonville Municipal	19 184	4 000	3 840	11 344	2	2	0
Toronto/Lester B. Pearson International	38 972	37 727	1 097	148	6	6	0
Vancouver Harbour	5 896	5 785	101	10	5	5	0
Vancouver International	29 017	27 498	1 477	42	50	50	0
Victoria International	14 193	7 421	1 928	4 844	160	150	10
Whitehorse International	3 434	2 255	601	578	25	17	8
Windsor	4 480	1 887	410	2 183	22	22	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	12 126	10 139	819	1 168	339	321	18
Winnipeg/St. Andrews	10 705	3 567	492	6 646	2	2	0
Yellowknife	5 019	3 823	302	894	59	59	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	438 693	267 031	44 617	127 045	6 005	5 637	368

Tableau 2-2
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Brandon Municipal	1 977	644	375	958	197	131	66
Campbell River	2 819	1 258	804	757	12	12	0
Castlegar	851	519	122	210	6	4	2
Charlottetown	1 619	1 055	340	224	26	20	6
Churchill	914	859	51	4	1	1	0
Cranbrook	1 564	710	439	415	156	36	120
Deer Lake	1 714	1 493	105	116	10	10	0
Fort Nelson	2 621	2 189	200	232	52	52	0
Fort St. John	2 508	1 674	318	516	19	19	0
Grande Prairie	3 508	2 137	441	930	2	2	0
High Level	1 656	1 429	77	150	6	6	0
Îles-de-la-Madeleine	518	434	82	2	2	2	0
Inuvik/Mike Zubko	1 759	1 650	77	32	8	8	0
Iqaluit	2 329	2 059	226	44	18	18	0
Kamloops	3 225	1 501	494	1 230	16	16	0
Kenora	1 831	1 287	358	186	47	45	2
Kingston	3 087	1 256	579	1 252	25	23	2
Kuujuaq	1 596	1 329	163	104	2	2	0
La Grande Rivière	930	831	81	18	4	2	2
La Ronge	2 086	1 189	627	270	6	6	0
Lethbridge	3 519	1 312	863	1 344	232	128	104
Lloydminster	1 203	465	308	430	18	18	0
Medicine Hat	4 053	1 655	380	2 018	76	40	36
Mont-Joli	672	543	111	18	6	6	0
Montréal/Mirabel International	3 681	1 502	545	1 634	31	25	6
Nanaimo	3 769	1 613	1 192	964	2	2	0
Norman Wells	1 233	1 116	77	40	0	0	0
North Bay	2 857	1 008	551	1 298	145	123	22
Ottawa/Gatineau	5 343	1 467	1 036	2 840	7	7	0
Peace River	802	683	73	46	0	0	0
Penticton	1 932	745	603	584	59	59	0
Port Hardy	1 400	1 153	215	32	59	43	16
Prince Albert	1 898	1 420	322	156	8	8	0
Prince Rupert	399	305	84	10	0	0	0
Rankin Inlet	2 172	2 134	38	0	0	0	0
Red Deer Regional	7 755	2 297	764	4 694	70	70	0
Rouyn-Noranda	2 033	1 029	298	706	0	0	0
Saint John	2 016	978	474	564	21	17	4
Sept-Îles	2 990	2 344	456	190	10	10	0
Sioux Lookout	2 747	2 495	202	50	6	6	0
Smithers	852	657	101	94	4	4	0
St. Catharines	3 622	1 383	665	1 574	2	2	0
Sudbury	3 599	2 425	731	443	17	17	0
Terrace	1 816	1 482	74	260	0	0	0
Thompson	3 113	2 755	264	94	0	0	0
Timmins	2 334	1 794	508	32	6	6	0
Val-d'Or	1 819	1 131	370	318	2	2	0
Victoria Harbour	3 299	3 151	134	14	7	7	0
Wabush	2 062	1 737	305	20	2	2	0
Whitecourt	1 962	891	93	978	2	2	0
Williams Lake	1 112	629	267	216	2	2	0
Total des stations d'information de vol (51)	117 176	69 802	18 063	29 311	1 409	1 021	388

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford	3 223	445	1 597	104	982	73	22
Boundary Bay	7 116	13	1 247	4 249	1 556	18	33
Calgary International	20 998	17 809	933	442	1 496	107	211
Calgary/Springbank	5 666	52	519	2 895	2 160	30	10
Chicoutimi/St-Honoré	2 046	1 441	76	290	235	4	0
Edmonton City Centre	4 775	1 187	688	1 244	1 096	543	17
Edmonton International	11 168	10 145	252	22	714	8	27
Edmonton/Villeneuve	1 008	9	45	515	435	2	2
Fort McMurray	5 980	1 713	3 403	161	665	38	0
Fredericton International	3 228	943	1 780	5	289	189	22
Gander International	2 708	688	1 317	18	317	116	252
Halifax/Robert L. Stanfield International	7 740	6 879	365	16	363	46	71
Hamilton	2 651	1 811	148	16	351	323	2
Kelowna	4 830	3 151	450	287	821	66	55
Kitchener/Waterloo	4 877	418	3 021	63	1 360	11	4
Langley	2 944	12	196	1 453	1 261	8	14
London	5 258	1 228	809	2 241	909	58	13
Moncton/Greater Moncton International	5 333	1 831	3 033	12	291	162	4
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	20 845	18 351	1 017	67	1 200	187	23
Montréal/St-Hubert	8 844	3 977	1 002	2 298	1 394	82	91
Oshawa	5 971	47	64	4 505	1 236	117	2
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 741	8 055	350	2 476	418	297	145
Pitt Meadows	4 493	12	2 115	637	1 679	48	2
Prince George	2 122	1 213	420	7	434	44	4
Québec/Jean Lesage International	8 723	4 019	2 503	347	1 460	298	96
Regina International	3 835	2 068	873	66	670	110	48
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 508	3 290	739	395	758	267	59
Sault Ste. Marie	2 563	1 079	172	974	268	51	19
St. John's International	3 788	2 626	628	16	193	182	143
St-Jean	7 516	2	191	132	3 668	6	3 517
Thunder Bay	5 619	3 148	743	1 091	425	121	91
Toronto/Billy Bishop Toronto City	8 365	4 704	1 401	1 422	822	12	4
Toronto/Buttonville Municipal	7 842	170	3 755	75	3 737	103	2
Toronto/Lester B. Pearson International	38 830	37 082	618	27	1 066	31	6
Vancouver Harbour	5 891	4 672	1 110	3	99	2	5
Vancouver International	29 025	24 939	2 211	348	1 177	300	50
Victoria International	9 499	3 440	3 404	577	1 909	19	150
Whitehorse International	2 873	1 356	874	25	561	40	17
Windsor	2 319	671	1 202	14	382	28	22
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11 279	9 535	515	89	495	324	321
Winnipeg/St. Andrews	4 061	668	2 213	686	487	5	2
Yellowknife	4 184	3 253	522	48	161	141	59
Total des tours de NAV CANADA (42)	317 285	188 152	48 521	30 358	40 000	4 617	5 637

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal	1 150	167	410	67	353	22	131
Campbell River	2 074	726	261	271	774	30	12
Castlegar	645	284	169	66	114	8	4
Charlottetown	1 415	990	61	4	317	23	20
Churchill	911	806	39	14	37	14	1
Cranbrook	1 185	580	101	29	423	16	36
Deer Lake	1 608	1 140	333	20	31	74	10
Fort Nelson	2 441	453	1 722	14	200	0	52
Fort St. John	2 011	771	885	18	306	12	19
Grande Prairie	2 580	1 247	814	76	414	27	2
High Level	1 512	329	1 088	12	67	10	6
Îles-de-la-Madeleine	518	374	26	34	38	44	2
Inuvik/Mike Zubko	1 735	1 336	302	12	36	41	8
Iqaluit	2 303	1 654	309	96	109	117	18
Kamloops	2 011	924	349	228	449	45	16
Kenora	1 690	435	748	104	329	29	45
Kingston	1 858	456	396	404	552	27	23
Kuujuaq	1 494	1 003	267	59	126	37	2
La Grande Rivière	914	580	233	18	75	6	2
La Ronge	1 822	1 106	69	14	288	339	6
Lethbridge	2 303	402	90	820	853	10	128
Lloydminster	791	191	257	17	289	19	18
Medicine Hat	2 075	499	467	689	364	16	40
Mont-Joli	660	437	91	15	95	16	6
Montréal/Mirabel International	2 072	826	592	84	539	6	25
Nanaimo	2 807	507	948	158	1 157	35	2
Norman Wells	1 193	705	396	15	37	40	0
North Bay	1 682	578	334	96	461	90	123
Ottawa/Gatineau	2 510	170	724	573	955	81	7
Peace River	756	379	298	6	59	14	0
Penticton	1 407	298	376	71	591	12	59
Port Hardy	1 411	1 089	56	8	181	34	43
Prince Albert	1 750	1 338	70	12	175	147	8
Prince Rupert	389	303	0	2	71	13	0
Rankin Inlet	2 172	1 260	861	13	13	25	0
Red Deer Regional	3 131	282	1 874	141	736	28	70
Rouyn-Noranda	1 327	538	192	299	278	20	0
Saint John	1 469	789	86	103	468	6	17
Sept-Îles	2 810	1 278	825	241	271	185	10
Sioux Lookout	2 703	1 865	552	78	139	63	6
Smithers	762	514	139	4	89	12	4
St. Catharines	2 050	19	1 300	64	647	18	2
Sudbury	3 173	1 491	855	79	528	203	17
Terrace	1 556	749	729	4	56	18	0
Thompson	3 019	2 213	515	27	50	214	0
Timmins	2 308	1 465	316	13	337	171	6
Val-d'Or	1 503	752	362	17	307	63	2
Victoria Harbour	3 292	3 113	29	9	39	95	7
Wabush	2 044	911	777	49	267	38	2
Whitecourt	986	25	744	122	85	8	2
Williams Lake	898	422	203	4	261	6	2
Total des stations d'information de vol (51)	88 886	40 769	23 640	5 393	15 436	2 627	1 021

Tableau 4-1
Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel)
et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	3 223	639	19,8	2 584	80,1	2 135
Boundary Bay	7 116	319	4,4	6 797	95,5	966
Calgary International	20 998	19 796	94,2	1 202	5,7	605
Calgary/Springbank	5 666	449	7,9	5 217	92,0	165
Chicoutimi/St-Honoré	2 046	106	5,1	1 940	94,8	251
Edmonton City Centre	4 775	1 913	40,0	2 862	59,9	1 608
Edmonton International	11 168	10 753	96,2	415	3,7	842
Edmonton/Villeneuve	1 008	72	7,1	936	92,8	86
Fort McMurray	5 980	1 963	32,8	4 017	67,1	314
Fredericton International	3 228	1 170	36,2	2 058	63,7	140
Gander International	2 708	1 407	51,9	1 301	48,0	406
Halifax/Robert L. Stanfield International	7 740	7 394	95,5	346	4,4	381
Hamilton	2 651	1 988	74,9	663	25,0	1 104
Kelowna	4 830	2 865	59,3	1 965	40,6	1 392
Kitchener/Waterloo	4 877	727	14,9	4 150	85,0	821
Langley	2 944	6	0,2	2 938	99,7	832
London	5 258	1 521	28,9	3 737	71,0	606
Moncton/Greater Moncton International	5 333	2 066	38,7	3 267	61,2	159
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	20 845	20 026	96,0	819	3,9	1 952
Montréal/St-Hubert	8 844	1 769	20,0	7 075	79,9	1 038
Oshawa	5 971	134	2,2	5 837	97,7	721
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 741	8 707	74,1	3 034	25,8	2 236
Pitt Meadows	4 493	42	0,9	4 451	99,0	2 511
Prince George	2 122	1 298	61,1	824	38,8	440
Québec/Jean Lesage International	8 723	5 146	58,9	3 577	41,0	1 818
Regina International	3 835	2 354	61,3	1 481	38,6	205
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 508	3 805	69,0	1 703	30,9	302
Sault Ste. Marie	2 563	1 261	49,2	1 302	50,7	198
St. John's International	3 788	3 408	89,9	380	10,0	230
St-Jean	7 516	38	0,5	7 478	99,4	525
Thunder Bay	5 619	3 684	65,5	1 935	34,4	279
Toronto/Billy Bishop Toronto City	8 365	5 105	61,0	3 260	38,9	3 757
Toronto/Buttonville Municipal	7 842	716	9,1	7 126	90,8	2 048
Toronto/Lester B. Pearson International	38 830	38 725	99,7	105	0,2	291
Vancouver Harbour	5 891	27	0,4	5 864	99,5	2 920
Vancouver International	29 025	22 768	78,4	6 257	21,5	10 394
Victoria International	9 499	3 797	39,9	5 702	60,0	5 511
Whitehorse International	2 873	824	28,6	2 049	71,3	839
Windsor	2 319	769	33,1	1 550	66,8	138
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11 279	9 817	87,0	1 462	12,9	545
Winnipeg/St. Andrews	4 061	85	2,0	3 976	97,9	211
Yellowknife	4 184	2 011	48,0	2 173	51,9	1 665
Total des tours de NAV CANADA (42)	317 285	191 470	60,3	125 815	39,7	53 587

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et
mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	1 150	236	20,5	914	79,4	168
Campbell River	2 074	688	33,1	1 386	66,8	478
Castlegar	645	302	46,8	343	53,1	113
Charlottetown	1 415	1 149	81,2	266	18,7	82
Churchill	911	800	87,8	111	12,1	237
Cranbrook	1 185	657	55,4	528	44,5	240
Deer Lake	1 608	1 380	85,8	228	14,1	72
Fort Nelson	2 441	493	20,1	1 948	79,8	127
Fort St. John	2 011	852	42,3	1 159	57,6	137
Grande Prairie	2 580	1 425	55,2	1 155	44,7	207
High Level	1 512	218	14,4	1 294	85,5	466
Îles-de-la-Madeleine	518	458	88,4	60	11,5	12
Inuvik/Mike Zubko	1 735	355	20,4	1 380	79,5	101
Iqaluit	2 303	1 416	61,4	887	38,5	79
Kamloops	2 011	1 013	50,3	998	49,6	458
Kenora	1 690	659	38,9	1 031	61,0	658
Kingston	1 858	577	31,0	1 281	68,9	191
Kuujuuaq	1 494	494	33,0	1 000	66,9	323
La Grande Rivière	914	646	70,6	268	29,3	153
La Ronge	1 822	698	38,3	1 124	61,6	1 205
Lethbridge	2 303	551	23,9	1 752	76,0	36
Lloydminster	791	230	29,0	561	70,9	19
Medicine Hat	2 075	439	21,1	1 636	78,8	572
Mont-Joli	660	511	77,4	149	22,5	13
Montréal/Mirabel International	2 072	1 008	48,6	1 064	51,3	1 456
Nanaimo	2 807	736	26,2	2 071	73,7	1 442
Norman Wells	1 193	241	20,2	952	79,7	258
North Bay	1 682	744	44,2	938	55,7	810
Ottawa/Gatineau	2 510	134	5,3	2 376	94,6	697
Peace River	756	351	46,4	405	53,5	8
Penticton	1 407	314	22,3	1 093	77,6	234
Port Hardy	1 411	524	37,1	887	62,8	323
Prince Albert	1 750	1 376	78,6	374	21,3	110
Prince Rupert	389	266	68,3	123	31,6	27
Rankin Inlet	2 172	1 120	51,5	1 052	48,4	42
Red Deer Regional	3 131	404	12,9	2 727	87,0	397
Rouyn-Noranda	1 327	697	52,5	630	47,4	116
Saint John	1 469	1 081	73,5	388	26,4	35
Sept-Îles	2 810	1 798	63,9	1 012	36,0	559
Sioux Lookout	2 703	1 886	69,7	817	30,2	1 940
Smithers	762	467	61,2	295	38,7	659
St. Catharines	2 050	118	5,7	1 932	94,2	410
Sudbury	3 173	1 863	58,7	1 310	41,2	322
Terrace	1 556	754	48,4	802	51,5	225
Thompson	3 019	1 756	58,1	1 263	41,8	387
Timmins	2 308	1 641	71,1	667	28,8	175
Val-d'Or	1 503	799	53,1	704	46,8	745
Victoria Harbour	3 292	28	0,8	3 264	99,1	1 112
Wabush	2 044	1 189	58,1	855	41,8	761
Whitecourt	986	35	3,5	951	96,4	180
Williams Lake	898	445	49,5	453	50,4	186
Total des stations d'information de vol (51)	88 886	38 022	42,8	50 864	57,2	19 763

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	3 223	443	143	2 115	522	0
Boundary Bay	7 116	25	49	6 810	232	0
Calgary International	20 998	14 403	5 273	389	933	0
Calgary/Springbank	5 666	60	182	4 771	653	0
Chicoutimi/St-Honoré	2 046	2	85	1 839	119	1
Edmonton City Centre	4 775	341	1 528	2 053	852	1
Edmonton International	11 168	7 345	3 402	381	40	0
Edmonton/Villeneuve	1 008	28	18	899	63	0
Fort McMurray	5 980	1 114	1 616	1 087	2 163	0
Fredericton International	3 228	460	741	1 842	185	0
Gander International	2 708	672	666	1 142	228	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	7 740	4 650	2 547	298	245	0
Hamilton	2 651	1 363	663	483	142	0
Kelowna	4 830	1 259	1 619	1 637	315	0
Kitchener/Waterloo	4 877	183	417	3 993	281	3
Langley	2 944	0	6	2 429	508	1
London	5 258	381	1 129	3 538	210	0
Moncton/Greater Moncton International	5 333	1 184	749	3 318	82	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	20 845	13 560	6 388	504	393	0
Montréal/St-Hubert	8 844	136	1 127	7 264	317	0
Oshawa	5 971	27	14	5 793	137	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 741	6 001	2 658	2 762	320	0
Pitt Meadows	4 493	4	206	4 093	190	0
Prince George	2 122	428	922	565	207	0
Québec/Jean Lesage International	8 723	1 315	3 729	2 978	698	3
Regina International	3 835	1 730	469	1 503	131	2
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 508	1 964	1 722	1 734	83	5
Sault Ste. Marie	2 563	28	1 214	1 226	95	0
St. John's International	3 788	1 700	1 715	110	263	0
St-Jean	7 516	0	7	4 134	35	3 340
Thunder Bay	5 619	692	3 073	1 497	357	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	8 365	18	5 093	2 777	477	0
Toronto/Buttonville Municipal	7 842	58	404	6 943	437	0
Toronto/Lester B. Pearson International	38 830	32 125	6 618	67	20	0
Vancouver Harbour	5 891	0	3 162	2 054	675	0
Vancouver International	29 025	13 395	11 008	3 598	1 024	0
Victoria International	9 499	1 490	2 300	5 424	285	0
Whitehorse International	2 873	529	621	1 094	627	2
Windsor	2 319	135	615	1 518	51	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11 279	5 400	4 555	1 001	323	0
Winnipeg/St. Andrews	4 061	0	680	3 192	189	0
Yellowknife	4 184	753	2 423	547	461	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	317 285	115 401	81 556	101 402	15 568	3 358

Tableau 5-2
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs		Hélicoptères	Planeurs
			nombre			
				À pistons		
Brandon Municipal	1 150	22	281	664	183	0
Campbell River	2 074	111	867	671	425	0
Castlegar	645	20	340	196	89	0
Charlottetown	1 415	687	371	310	47	0
Churchill	911	8	809	57	37	0
Cranbrook	1 185	53	581	492	59	0
Deer Lake	1 608	533	837	118	120	0
Fort Nelson	2 441	108	446	314	1 573	0
Fort St. John	2 011	297	555	421	738	0
Grande Prairie	2 580	220	1 171	612	577	0
High Level	1 512	6	429	486	591	0
Îles-de-la-Madeleine	518	26	424	66	2	0
Inuvik/Mike Zubko	1 735	114	919	401	301	0
Iqaluit	2 303	443	1 475	57	328	0
Kamloops	2 011	135	887	690	299	0
Kenora	1 690	116	646	433	495	0
Kingston	1 858	46	490	1 182	140	0
Kuujuuaq	1 494	146	809	325	214	0
La Grande Rivière	914	78	676	138	22	0
La Ronge	1 822	4	1 135	580	103	0
Lethbridge	2 303	170	845	1 227	58	3
Lloydminster	791	9	257	448	77	0
Medicine Hat	2 075	32	540	1 417	85	1
Mont-Joli	660	14	494	118	34	0
Montréal/Mirabel International	2 072	594	334	698	444	2
Nanaimo	2 807	30	556	2 087	134	0
Norman Wells	1 193	205	345	256	386	1
North Bay	1 682	153	694	494	341	0
Ottawa/Gatineau	2 510	4	85	2 169	252	0
Peace River	756	14	343	111	288	0
Penticton	1 407	46	340	657	364	0
Port Hardy	1 411	41	894	341	135	0
Prince Albert	1 750	14	1 373	293	70	0
Prince Rupert	389	39	279	31	40	0
Rankin Inlet	2 172	165	1 132	24	851	0
Red Deer Regional	3 131	90	360	2 612	68	1
Rouyn-Noranda	1 327	70	694	520	43	0
Saint John	1 469	384	652	321	112	0
Sept-Îles	2 810	66	1 626	515	603	0
Sioux Lookout	2 703	11	2 130	501	61	0
Smithers	762	9	543	107	103	0
St. Catharines	2 050	29	46	1 401	574	0
Sudbury	3 173	33	1 887	754	499	0
Terrace	1 556	46	727	50	733	0
Thompson	3 019	10	2 306	426	277	0
Timmins	2 308	16	1 903	209	180	0
Val-d'Or	1 503	72	780	466	185	0
Victoria Harbour	3 292	0	2 443	286	563	0
Wabush	2 044	46	1 123	121	754	0
Whitecourt	986	0	33	112	841	0
Williams Lake	898	20	474	281	123	0
Total des stations d'information de vol (51)	88 886	5 605	40 386	27 266	15 621	8

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	2 286	346	84	29	21	8	432	17	0	0
Boundary Bay	6 574	500	29	11	2	0	0	0	0	0
Calgary International	788	625	1 453	1 807	991	5 064	8 369	1 021	154	726
Calgary/Springbank	4 986	423	166	57	13	21	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 861	98	77	8	2	0	0	0	0	0
Edmonton City Centre	2 409	536	1 389	278	124	39	0	0	0	0
Edmonton International	275	204	471	919	500	2 610	5 443	502	157	87
Edmonton/Villeneuve	908	46	38	16	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	2 713	963	693	362	53	765	431	0	0	0
Fredericton International	1 860	209	184	284	245	418	24	4	0	0
Gander International	1 092	48	55	528	329	316	141	126	15	58
Halifax/Robert L. Stanfield International	157	246	400	1 143	656	1 913	2 451	422	170	182
Hamilton	386	437	180	342	175	49	468	8	467	139
Kelowna	1 773	184	301	582	67	906	994	0	23	0
Kitchener/Waterloo	4 194	112	370	45	61	29	64	2	0	0
Langley	2 869	59	16	0	0	0	0	0	0	0
London	3 511	243	237	194	491	389	191	2	0	0
Moncton/Greater Moncton International	3 225	170	161	451	76	735	276	4	235	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	679	164	805	748	2 937	6 599	5 403	1 445	0	2 065
Montréal/St-Hubert	6 855	667	862	368	87	2	1	2	0	0
Oshawa	5 697	224	19	25	6	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	2 770	215	710	351	511	3 377	3 074	432	40	261
Pitt Meadows	4 094	371	26	2	0	0	0	0	0	0
Prince George	666	156	103	598	23	368	208	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	3 279	415	884	541	1 428	1 951	131	5	0	89
Regina International	1 352	247	302	244	32	948	651	2	57	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	1 530	301	720	619	253	1 085	955	4	41	0
Sault Ste. Marie	1 275	130	523	79	357	199	0	0	0	0
St. John's International	91	11	251	687	719	480	1 136	328	77	8
St-Jean	7 509	0	5	2	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	1 487	306	2 147	267	228	875	261	48	0	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	2 899	277	551	78	4	4 556	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	7 045	473	263	42	8	11	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	28	173	414	2 142	4 198	7 652	15 035	4 525	284	4 379
Vancouver Harbour	261	4 831	782	12	5	0	0	0	0	0
Vancouver International	1 194	4 813	1 028	2 973	2 002	5 806	6 788	1 976	275	2 170
Victoria International	4 735	1 037	232	511	741	1 386	739	86	32	0
Whitehorse International	1 417	442	271	80	38	367	237	3	2	16
Windsor	1 499	81	90	80	362	142	64	1	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	706	655	3 055	399	952	2 039	2 464	356	603	50
Winnipeg/St. Andrews	3 033	890	136	0	2	0	0	0	0	0
Yellowknife	509	700	909	284	218	852	596	114	0	2
Total des tours de NAV CANADA (42)	102 477	23 028	21 392	18 188	18 917	51 957	57 027	11 435	2 632	10 232

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	650	104	308	37	39	4	0	8	0	0
Campbell River	987	171	118	533	227	32	6	0	0	0
Castlegar	202	124	24	60	76	159	0	0	0	0
Charlottetown	263	146	53	236	80	504	131	0	0	2
Churchill	61	24	157	95	126	429	19	0	0	0
Cranbrook	438	132	61	346	80	118	10	0	0	0
Deer Lake	163	52	56	393	392	290	262	0	0	0
Fort Nelson	1 307	155	527	179	153	72	48	0	0	0
Fort St. John	1 064	55	182	290	128	269	23	0	0	0
Grande Prairie	945	246	459	233	39	517	141	0	0	0
High Level	856	219	260	154	0	6	17	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	33	35	127	85	170	66	2	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	585	100	812	6	60	52	114	6	0	0
Iqaluit	100	101	825	214	274	395	296	42	4	52
Kamloops	773	108	181	270	148	443	88	0	0	0
Kenora	520	61	899	68	74	66	0	2	0	0
Kingston	1 240	59	97	310	121	16	11	4	0	0
Kuujuuaq	349	194	601	6	107	123	96	0	0	18
La Grande Rivière	59	101	222	6	46	400	78	2	0	0
La Ronge	348	262	565	90	246	309	0	2	0	0
Lethbridge	1 065	287	518	321	31	75	4	2	0	0
Lloydminster	444	76	163	104	4	0	0	0	0	0
Medicine Hat	1 414	63	276	306	10	6	0	0	0	0
Mont-Joli	113	37	121	238	102	49	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	975	208	48	113	31	186	53	4	271	183
Nanaimo	1 609	647	86	45	36	384	0	0	0	0
Norman Wells	543	156	199	48	4	42	201	0	0	0
North Bay	727	260	263	190	189	33	0	20	0	0
Ottawa/Gatineau	2 036	386	65	21	2	0	0	0	0	0
Peace River	212	180	322	34	6	2	0	0	0	0
Penticton	845	173	68	117	19	174	11	0	0	0
Port Hardy	173	276	501	123	312	22	4	0	0	0
Prince Albert	233	75	281	406	340	415	0	0	0	0
Prince Rupert	31	69	47	30	56	156	0	0	0	0
Rankin Inlet	405	301	331	128	429	406	172	0	0	0
Red Deer Regional	2 419	251	210	154	15	44	38	0	0	0
Rouyn-Noranda	555	8	357	12	212	127	56	0	0	0
Saint John	300	183	179	250	226	326	2	3	0	0
Sept-Îles	730	395	476	527	592	88	0	2	0	0
Sioux Lookout	159	456	1 163	659	249	11	0	6	0	0
Smithers	149	107	71	252	56	125	2	0	0	0
St. Catharines	1 854	117	45	24	6	4	0	0	0	0
Sudbury	589	489	1 165	299	437	190	0	4	0	0
Terrace	590	153	159	278	178	192	6	0	0	0
Thompson	343	440	1 381	34	198	617	0	6	0	0
Timmins	231	300	927	95	647	102	0	6	0	0
Val-d'Or	550	68	297	33	316	183	50	2	4	0
Victoria Harbour	97	2 409	776	3	7	0	0	0	0	0
Wabush	771	109	316	377	421	46	4	0	0	0
Whitecourt	924	11	41	10	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	366	35	31	442	4	20	0	0	0	0
Total des stations d'information de vol (51)	32 395	11 174	17 417	9 284	7 721	8 295	1 945	121	279	255

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	3 124	441	1 590	104	895	73	21
Transfrontaliers	99	4	7	0	87	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 223	445	1 597	104	982	73	22
Boundary Bay							
Intérieurs	6 939	13	1 232	4 199	1 449	18	28
Transfrontaliers	177	0	15	50	107	0	5
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	7 116	13	1 247	4 249	1 556	18	33
Calgary International							
Intérieurs	16 758	14 040	859	441	1 113	104	201
Transfrontaliers	3 642	3 180	68	1	381	3	9
Autres internationaux	598	589	6	0	2	0	1
Total	20 998	17 809	933	442	1 496	107	211
Calgary/Springbank							
Intérieurs	5 527	44	514	2 892	2 037	30	10
Transfrontaliers	138	8	5	3	122	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	5 666	52	519	2 895	2 160	30	10
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	2 044	1 441	76	290	233	4	0
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 046	1 441	76	290	235	4	0
Edmonton City Centre							
Intérieurs	4 746	1 182	683	1 242	1 081	541	17
Transfrontaliers	29	5	5	2	15	2	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 775	1 187	688	1 244	1 096	543	17
Edmonton International							
Intérieurs	9 700	8 776	247	21	630	7	19
Transfrontaliers	1 356	1 258	5	1	84	1	7
Autres internationaux	112	111	0	0	0	0	1
Total	11 168	10 145	252	22	714	8	27
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	1 005	9	45	515	432	2	2
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 008	9	45	515	435	2	2
Fort McMurray							
Intérieurs	5 974	1 711	3 403	161	661	38	0
Transfrontaliers	6	2	0	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 980	1 713	3 403	161	665	38	0
Fredericton International							
Intérieurs	3 166	925	1 777	5	248	189	22
Transfrontaliers	62	18	3	0	41	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 228	943	1 780	5	289	189	22
Gander International							
Intérieurs	2 187	509	1 309	5	130	116	118
Transfrontaliers	248	79	3	6	95	0	65
Autres internationaux	273	100	5	7	92	0	69
Total	2 708	688	1 317	18	317	116	252

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Halifax/Robert L. Stanfield International							
Intérieurs	6 304	5 615	359	12	238	46	34
Transfrontaliers	1 202	1 062	4	1	115	0	20
Autres internationaux	234	202	2	3	10	0	17
Total	7 740	6 879	365	16	363	46	71
Hamilton							
Intérieurs	2 062	1 358	131	15	234	322	2
Transfrontaliers	553	430	15	1	106	1	0
Autres internationaux	36	23	2	0	11	0	0
Total	2 651	1 811	148	16	351	323	2
Kelowna							
Intérieurs	4 581	3 004	434	287	735	66	55
Transfrontaliers	248	146	16	0	86	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	4 830	3 151	450	287	821	66	55
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	4 676	383	3 005	61	1 214	9	4
Transfrontaliers	195	35	16	2	140	2	0
Autres internationaux	6	0	0	0	6	0	0
Total	4 877	418	3 021	63	1 360	11	4
Langley							
Intérieurs	2 920	12	196	1 453	1 237	8	14
Transfrontaliers	24	0	0	0	24	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 944	12	196	1 453	1 261	8	14
London							
Intérieurs	5 001	1 106	792	2 240	794	57	12
Transfrontaliers	257	122	17	1	115	1	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 258	1 228	809	2 241	909	58	13
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	5 238	1 766	3 030	12	265	162	3
Transfrontaliers	93	63	3	0	26	0	1
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	5 333	1 831	3 033	12	291	162	4
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	12 062	10 163	871	53	768	187	20
Transfrontaliers	6 258	5 709	132	8	407	0	2
Autres internationaux	2 525	2 479	14	6	25	0	1
Total	20 845	18 351	1 017	67	1 200	187	23
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	8 661	3 958	991	2 293	1 250	78	91
Transfrontaliers	183	19	11	5	144	4	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	8 844	3 977	1 002	2 298	1 394	82	91
Oshawa							
Intérieurs	5 914	45	64	4 505	1 181	117	2
Transfrontaliers	52	2	0	0	50	0	0
Autres internationaux	5	0	0	0	5	0	0
Total	5 971	47	64	4 505	1 236	117	2
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	9 626	6 116	328	2 470	295	289	128
Transfrontaliers	1 963	1 801	19	6	122	8	7
Autres internationaux	152	138	3	0	1	0	10
Total	11 741	8 055	350	2 476	418	297	145

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Pitt Meadows							
Intérieurs	4 451	12	2 114	634	1 641	48	2
Transfrontaliers	41	0	1	2	38	0	0
Autres internationaux	1	0	0	1	0	0	0
Total	4 493	12	2 115	637	1 679	48	2
Prince George							
Intérieurs	2 070	1 210	420	7	386	44	3
Transfrontaliers	52	3	0	0	48	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 122	1 213	420	7	434	44	4
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	7 815	3 261	2 484	344	1 343	298	85
Transfrontaliers	816	680	16	3	114	0	3
Autres internationaux	92	78	3	0	3	0	8
Total	8 723	4 019	2 503	347	1 460	298	96
Regina International							
Intérieurs	3 451	1 767	870	64	593	110	47
Transfrontaliers	384	301	3	2	77	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 835	2 068	873	66	670	110	48
Saskatoon/John G. Diefenbaker International							
Intérieurs	5 191	3 040	733	392	704	265	57
Transfrontaliers	316	250	6	3	54	2	1
Autres internationaux	1	0	0	0	0	0	1
Total	5 508	3 290	739	395	758	267	59
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	2 488	1 078	168	972	201	51	18
Transfrontaliers	70	1	1	2	65	0	1
Autres internationaux	5	0	3	0	2	0	0
Total	2 563	1 079	172	974	268	51	19
St. John's International							
Intérieurs	3 397	2 437	622	5	124	180	29
Transfrontaliers	173	74	1	5	35	1	57
Autres internationaux	218	115	5	6	34	1	57
Total	3 788	2 626	628	16	193	182	143
St-Jean							
Intérieurs	7 514	2	191	132	3 666	6	3 517
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	7 516	2	191	132	3 668	6	3 517
Thunder Bay							
Intérieurs	5 549	3 130	742	1 089	376	121	91
Transfrontaliers	70	18	1	2	49	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 619	3 148	743	1 091	425	121	91
Toronto/Billy Bishop Toronto City							
Intérieurs	6 975	3 509	1 381	1 418	653	10	4
Transfrontaliers	1 389	1 195	20	4	168	2	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	8 365	4 704	1 401	1 422	822	12	4
Toronto/Buttonville Municipal							
Intérieurs	7 597	149	3 717	75	3 551	103	2
Transfrontaliers	244	21	38	0	185	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	7 842	170	3 755	75	3 737	103	2

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Toronto/Lester B. Pearson International							
Intérieurs	17 960	17 260	368	14	281	31	6
Transfrontaliers	15 486	14 509	219	11	747	0	0
Autres internationaux	5 384	5 313	31	2	38	0	0
Total	38 830	37 082	618	27	1 066	31	6
Vancouver Harbour							
Intérieurs	5 881	4 666	1 110	3	96	2	4
Transfrontaliers	9	5	0	0	3	0	1
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	5 891	4 672	1 110	3	99	2	5
Vancouver International							
Intérieurs	21 964	18 365	2 168	325	766	299	41
Transfrontaliers	5 365	4 911	36	12	400	1	5
Autres internationaux	1 696	1 663	7	11	11	0	4
Total	29 025	24 939	2 211	348	1 177	300	50
Victoria International							
Intérieurs	8 648	2 967	3 384	566	1 568	19	144
Transfrontaliers	851	473	20	11	341	0	6
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	9 499	3 440	3 404	577	1 909	19	150
Whitehorse International							
Intérieurs	2 722	1 335	872	23	443	39	10
Transfrontaliers	135	8	1	1	117	1	7
Autres internationaux	16	13	1	1	1	0	0
Total	2 873	1 356	874	25	561	40	17
Windsor							
Intérieurs	2 216	635	1 192	14	325	28	22
Transfrontaliers	96	30	10	0	56	0	0
Autres internationaux	7	6	0	0	1	0	0
Total	2 319	671	1 202	14	382	28	22
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	10 067	8 493	495	81	372	324	302
Transfrontaliers	1 193	1 028	16	7	123	0	19
Autres internationaux	19	14	4	1	0	0	0
Total	11 279	9 535	515	89	495	324	321
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	4 037	668	2 207	684	471	5	2
Transfrontaliers	20	0	3	2	15	0	0
Autres internationaux	4	0	3	0	1	0	0
Total	4 061	668	2 213	686	487	5	2
Yellowknife							
Intérieurs	4 174	3 249	521	47	157	141	59
Transfrontaliers	8	3	1	1	3	0	0
Autres internationaux	2	1	0	0	1	0	0
Total	4 184	3 253	522	48	161	141	59
Total des tours de NAV CANADA (42)							
Intérieurs	262 382	139 850	47 695	30 165	34 837	4 587	5 248
Transfrontaliers	43 510	37 453	737	155	4 916	29	220
Autres internationaux	11 393	10 849	89	38	247	1	169
Total	317 285	188 152	48 521	30 358	40 000	4 617	5 637

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	1 134	167	409	67	338	22	131
Transfrontaliers	16	0	1	0	15	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 150	167	410	67	353	22	131
Campbell River							
Intérieurs	1 890	701	261	271	615	30	12
Transfrontaliers	184	25	0	0	159	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 074	726	261	271	774	30	12
Castlegar							
Intérieurs	623	281	169	65	96	8	4
Transfrontaliers	22	3	0	1	18	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	645	284	169	66	114	8	4
Charlottetown							
Intérieurs	1 297	910	61	4	279	23	20
Transfrontaliers	118	80	0	0	38	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 415	990	61	4	317	23	20
Churchill							
Intérieurs	910	806	39	14	36	14	1
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	911	806	39	14	37	14	1
Cranbrook							
Intérieurs	1 142	578	96	29	391	16	32
Transfrontaliers	43	2	5	0	32	0	4
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 185	580	101	29	423	16	36
Deer Lake							
Intérieurs	1 605	1 139	333	20	29	74	10
Transfrontaliers	3	1	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 608	1 140	333	20	31	74	10
Fort Nelson							
Intérieurs	2 440	453	1 722	14	199	0	52
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 441	453	1 722	14	200	0	52
Fort St. John							
Intérieurs	2 010	771	885	18	305	12	19
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 011	771	885	18	306	12	19
Grande Prairie							
Intérieurs	2 574	1 246	813	76	410	27	2
Transfrontaliers	6	1	1	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 580	1 247	814	76	414	27	2
High Level							
Intérieurs	1 512	329	1 088	12	67	10	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 512	329	1 088	12	67	10	6

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels		
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires	
								nombre
Îles-de-la-Madeleine								
Intérieurs	513	372	26	34	35	44	2	
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0	
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0	
Total	518	374	26	34	38	44	2	
Inuvik/Mike Zubko								
Intérieurs	1 734	1 336	302	12	35	41	8	
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	1 735	1 336	302	12	36	41	8	
Iqaluit								
Intérieurs	2 189	1 622	308	81	49	115	14	
Transfrontaliers	23	6	0	1	15	0	1	
Autres internationaux	91	26	1	14	45	2	3	
Total	2 303	1 654	309	96	109	117	18	
Kamloops								
Intérieurs	1 986	923	348	228	426	45	16	
Transfrontaliers	25	1	1	0	23	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	2 011	924	349	228	449	45	16	
Kenora								
Intérieurs	1 545	408	745	102	216	29	45	
Transfrontaliers	145	27	3	2	113	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	1 690	435	748	104	329	29	45	
Kingston								
Intérieurs	1 816	453	394	404	516	27	22	
Transfrontaliers	42	3	2	0	36	0	1	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	1 858	456	396	404	552	27	23	
Kuujuuaq								
Intérieurs	1 494	1 003	267	59	126	37	2	
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	1 494	1 003	267	59	126	37	2	
La Grande Rivière								
Intérieurs	913	580	233	17	75	6	2	
Transfrontaliers	1	0	0	1	0	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	914	580	233	18	75	6	2	
La Ronge								
Intérieurs	1 816	1 106	69	14	282	339	6	
Transfrontaliers	6	0	0	0	6	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	1 822	1 106	69	14	288	339	6	
Lethbridge								
Intérieurs	2 153	400	90	817	713	10	123	
Transfrontaliers	150	2	0	3	140	0	5	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	2 303	402	90	820	853	10	128	
Lloydminster								
Intérieurs	790	190	257	17	289	19	18	
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	791	191	257	17	289	19	18	

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Medicine Hat							
Intérieurs	2 058	496	466	689	353	16	38
Transfrontaliers	16	3	1	0	10	0	2
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	2 075	499	467	689	364	16	40
Mont-Joli							
Intérieurs	659	437	91	15	94	16	6
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	660	437	91	15	95	16	6
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	1 855	628	592	84	522	6	23
Transfrontaliers	217	198	0	0	17	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 072	826	592	84	539	6	25
Nanaimo							
Intérieurs	2 679	495	947	158	1 042	35	2
Transfrontaliers	128	12	1	0	115	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 807	507	948	158	1 157	35	2
Norman Wells							
Intérieurs	1 193	705	396	15	37	40	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 193	705	396	15	37	40	0
North Bay							
Intérieurs	1 581	565	330	96	377	90	123
Transfrontaliers	99	13	4	0	82	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	1 682	578	334	96	461	90	123
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	2 505	170	724	573	950	81	7
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 510	170	724	573	955	81	7
Peace River							
Intérieurs	756	379	298	6	59	14	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	756	379	298	6	59	14	0
Penticton							
Intérieurs	1 380	298	373	70	568	12	59
Transfrontaliers	27	0	3	1	23	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 407	298	376	71	591	12	59
Port Hardy							
Intérieurs	1 327	1 082	56	8	109	34	38
Transfrontaliers	84	7	0	0	72	0	5
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 411	1 089	56	8	181	34	43
Prince Albert							
Intérieurs	1 750	1 338	70	12	175	147	8
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 750	1 338	70	12	175	147	8

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Prince Rupert							
Intérieurs	364	302	0	1	48	13	0
Transfrontaliers	25	1	0	1	23	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	389	303	0	2	71	13	0
Rankin Inlet							
Intérieurs	2 172	1 260	861	13	13	25	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 172	1 260	861	13	13	25	0
Red Deer Regional							
Intérieurs	3 124	282	1 873	141	730	28	70
Transfrontaliers	7	0	1	0	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 131	282	1 874	141	736	28	70
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	1 327	538	192	299	278	20	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 327	538	192	299	278	20	0
Saint John							
Intérieurs	1 355	782	85	102	364	6	16
Transfrontaliers	108	7	1	0	100	0	0
Autres internationaux	6	0	0	1	4	0	1
Total	1 469	789	86	103	468	6	17
Sept-Îles							
Intérieurs	2 787	1 277	825	240	250	185	10
Transfrontaliers	22	1	0	1	20	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	2 810	1 278	825	241	271	185	10
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 677	1 865	550	78	115	63	6
Transfrontaliers	25	0	1	0	24	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	2 703	1 865	552	78	139	63	6
Smithers							
Intérieurs	759	514	139	4	86	12	4
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	762	514	139	4	89	12	4
St. Catharines							
Intérieurs	1 946	10	1 293	60	563	18	2
Transfrontaliers	104	9	7	4	84	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 050	19	1 300	64	647	18	2
Sudbury							
Intérieurs	3 137	1 491	854	78	494	203	17
Transfrontaliers	36	0	1	1	34	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 173	1 491	855	79	528	203	17
Terrace							
Intérieurs	1 554	749	729	4	54	18	0
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 556	749	729	4	56	18	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Thompson							
Intérieurs	3 016	2 213	515	27	47	214	0
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 019	2 213	515	27	50	214	0
Timmins							
Intérieurs	2 303	1 464	316	13	333	171	6
Transfrontaliers	5	1	0	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 308	1 465	316	13	337	171	6
Val-d'Or							
Intérieurs	1 503	752	362	17	307	63	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 503	752	362	17	307	63	2
Victoria Harbour							
Intérieurs	2 894	2 718	29	9	36	95	7
Transfrontaliers	398	395	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 292	3 113	29	9	39	95	7
Wabush							
Intérieurs	2 039	911	777	49	262	38	2
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 044	911	777	49	267	38	2
Whitecourt							
Intérieurs	985	25	744	122	84	8	2
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	986	25	744	122	85	8	2
Williams Lake							
Intérieurs	887	422	203	4	250	6	2
Transfrontaliers	11	0	0	0	11	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	898	422	203	4	261	6	2
Total des stations d'information de vol (51)							
Intérieurs	86 658	39 942	23 605	5 362	14 127	2 625	997
Transfrontaliers	2 124	799	33	16	1 256	0	20
Autres internationaux	104	28	2	15	53	2	4
Total	88 886	40 769	23 640	5 393	15 436	2 627	1 021

Tableau 8-1
Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	22	8 651	28	15	89	28	547
Boundary Bay	7	17 650	26	14	121	11	954
Calgary International	3	21 116	5	18	61	5	817
Calgary/Springbank	10	13 812	5	15	100	5	788
Chicoutimi/St-Honoré	31	5 258	26	13	76	8	513
Edmonton City Centre	33	5 189	16	11	38	1	265
Edmonton International	15	11 584	27	16	48	27	490
Edmonton/Villeneuve	35	4 974	24	13	89	24	325
Fort McMurray	27	6 502	12	18	40	7	328
Fredericton International	29	6 012	29	2	54	29	403
Gander International	39	3 954	7	14	39	9	276
Halifax/Robert L. Stanfield International	23	8 018	7	11	45	7	331
Hamilton	41	3 431	9	10	37	7	184
Kelowna	26	7 060	14	14	45	5	316
Kitchener/Waterloo	17	10 195	5	14	90	8	612
Langley	28	6 134	26	14	69	6	290
London	18	9 904	13	9	89	14	690
Moncton/Greater Moncton International	20	9 399	12	18	57	6	554
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	21 041	14	18	69	14	776
Montréal/St-Hubert	6	18 142	2	10	114	14	1 190
Oshawa	19	9 525	11	9	90	14	744
Ottawa/Macdonald-Cartier International	8	15 247	5	15	88	5	770
Pitt Meadows	13	12 393	26	11	101	9	672
Prince George	42	2 748	18	12	39	5	145
Québec/Jean Lesage International	14	12 343	28	11	83	5	608
Regina International	32	5 255	11	15	40	17	227
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	25	7 654	23	13	50	5	357
Sault Ste. Marie	36	4 515	7	15	50	21	247
St. John's International	38	3 982	26	12	26	26	181
St-Jean	21	9 104	7	11	80	7	702
Thunder Bay	24	7 793	7	9	84	12	482
Toronto/Billy Bishop Toronto City	12	12 417	5	16	88	14	660
Toronto/Buttonville Municipal	5	19 186	1	10	154	15	1 184
Toronto/Lester B. Pearson International	1	38 978	21	19	111	21	1 380
Vancouver Harbour	30	5 901	25	8	32	28	246
Vancouver International	2	29 067	29	16	93	28	1 055
Victoria International	9	14 353	11	14	82	22	688
Whitehorse International	40	3 459	15	15	35	6	163
Windsor	37	4 502	15	9	49	14	331
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11	12 465	13	11	46	6	536
Winnipeg/St. Andrews	16	10 707	16	8	89	12	715
Yellowknife	34	5 078	25	15	40	27	223

Tableau 8-2
Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	22	2 174	18	11	37	18	152
Campbell River	16	2 831	14	14	34	27	180
Castlegar	46	857	20	11	47	27	82
Charlottetown	38	1 645	5	14	21	25	93
Churchill	45	915	4	10	9	4	49
Cranbrook	36	1 720	20	18	74	20	228
Deer Lake	35	1 724	1	10	26	25	76
Fort Nelson	18	2 673	26	12	30	26	196
Fort St. John	19	2 527	3	15	40	20	138
Grande Prairie	9	3 510	13	14	51	14	243
High Level	37	1 662	13	17	28	4	113
Îles-de-la-Madeleine	50	520	6	13	5	23	28
Inuvik/Mike Zubko	34	1 767	11	9	19	20	88
Iqaluit	20	2 347	5	12	17	13	124
Kamloops	11	3 241	24	11	35	24	202
Kenora	31	1 878	8	12	36	8	121
Kingston	13	3 112	24	14	43	15	203
Kuujuuaq	39	1 598	27	17	18	27	95
La Grande Rivière	44	934	26	10	10	25	65
La Ronge	24	2 092	19	11	27	19	153
Lethbridge	5	3 751	24	17	64	23	383
Lloydminster	42	1 221	12	14	23	4	87
Medicine Hat	3	4 129	11	10	89	11	418
Mont-Joli	49	678	4	18	12	26	50
Montréal/Mirabel International	6	3 712	7	14	64	7	263
Nanaimo	4	3 771	28	14	40	6	189
Norman Wells	41	1 233	19	17	11	11	66
North Bay	14	3 002	14	10	44	4	204
Ottawa/Gatineau	2	5 350	28	9	79	15	288
Peace River	48	802	15	13	11	5	48
Penticton	28	1 991	27	10	36	27	109
Port Hardy	40	1 459	25	13	20	29	83
Prince Albert	30	1 906	28	15	29	28	140
Prince Rupert	51	399	9	12	7	29	30
Rankin Inlet	23	2 172	29	16	18	31	124
Red Deer Regional	1	7 825	23	8	92	15	548
Rouyn-Noranda	27	2 033	18	15	29	27	123
Saint John	26	2 037	24	14	28	31	117
Sept-Îles	15	3 000	27	10	38	8	152
Sioux Lookout	17	2 753	11	17	19	29	134
Smithers	47	856	9	11	25	26	50
St. Catharines	7	3 624	24	14	48	19	193
Sudbury	8	3 616	25	13	31	29	184
Terrace	33	1 816	8	10	35	8	175
Thompson	12	3 113	10	18	28	7	140
Timmins	21	2 340	15	9	22	11	139
Val-d'Or	32	1 821	27	15	25	16	110
Victoria Harbour	10	3 306	23	13	22	22	144
Wabush	25	2 064	26	10	17	28	101
Whitecourt	29	1 964	21	10	53	21	173
Williams Lake	43	1 114	16	10	18	22	74

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	33	3 223	27	10	20	5	177
Boundary Bay	15	7 116	4	17	46	28	389
Calgary International	3	20 998	5	18	59	5	815
Calgary/Springbank	19	5 666	16	10	41	21	281
Chicoutimi/St-Honoré	41	2 046	7	18	17	5	106
Edmonton City Centre	26	4 775	1	14	23	5	221
Edmonton International	7	11 168	6	11	38	5	448
Edmonton/Villeneuve	42	1 008	23	10	13	24	77
Fort McMurray	16	5 980	6	16	27	5	287
Fredericton International	32	3 228	28	12	23	28	189
Gander International	36	2 708	14	16	15	25	135
Halifax/Robert L. Stanfield International	13	7 740	7	15	26	28	283
Hamilton	37	2 651	17	11	18	27	133
Kelowna	25	4 830	7	10	21	5	208
Kitchener/Waterloo	24	4 877	9	13	29	27	265
Langley	34	2 944	23	16	22	6	162
London	23	5 258	14	15	27	14	298
Moncton/Greater Moncton International	22	5 333	23	12	23	6	286
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	20 845	14	18	67	14	754
Montréal/St-Hubert	9	8 844	14	11	46	14	506
Oshawa	17	5 971	15	9	70	15	550
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	11 741	14	18	45	14	469
Pitt Meadows	27	4 493	24	14	32	30	286
Prince George	40	2 122	12	10	18	27	102
Québec/Jean Lesage International	10	8 723	28	11	51	28	413
Regina International	30	3 835	5	9	17	15	167
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	21	5 508	12	14	26	6	248
Sault Ste. Marie	38	2 563	12	9	15	13	124
St. John's International	31	3 788	26	13	18	25	160
St-Jean	14	7 516	15	10	67	22	568
Thunder Bay	20	5 619	28	16	30	7	239
Toronto/Billy Bishop Toronto City	11	8 365	15	15	34	14	366
Toronto/Buttonville Municipal	12	7 842	1	10	42	15	418
Toronto/Lester B. Pearson International	1	38 830	21	19	103	21	1 368
Vancouver Harbour	18	5 891	25	8	32	28	246
Vancouver International	2	29 025	29	16	93	28	1 053
Victoria International	8	9 499	28	17	41	28	427
Whitehorse International	35	2 873	12	17	23	13	146
Windsor	39	2 319	13	10	16	13	123
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	6	11 279	13	11	38	6	464
Winnipeg/St. Andrews	29	4 061	23	10	29	12	239
Yellowknife	28	4 184	20	10	22	27	177

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	40	1 150	19	23	20	21	76
Campbell River	16	2 074	8	14	17	27	118
Castlegar	49	645	27	15	16	27	42
Charlottetown	34	1 415	25	12	9	25	69
Churchill	43	911	4	10	9	4	49
Cranbrook	39	1 185	25	16	11	15	55
Deer Lake	28	1 608	25	8	11	25	68
Fort Nelson	10	2 441	7	9	18	14	146
Fort St. John	21	2 011	29	15	17	27	115
Grande Prairie	8	2 580	24	12	20	14	145
High Level	30	1 512	4	15	17	4	113
Îles-de-la-Madeleine	50	518	6	13	5	23	28
Inuvik/Mike Zubko	25	1 735	29	10	13	20	86
Iqaluit	13	2 303	27	14	16	13	124
Kamloops	20	2 011	24	14	13	6	93
Kenora	26	1 690	6	10	22	19	87
Kingston	22	1 858	10	14	16	15	117
Kuujuuaq	32	1 494	6	17	11	27	67
La Grande Rivière	42	914	8	13	9	25	61
La Ronge	23	1 822	7	16	20	19	127
Lethbridge	12	2 303	23	9	26	24	181
Lloydminster	45	791	2	17	8	4	47
Medicine Hat	15	2 075	25	18	27	25	249
Mont-Joli	48	660	4	18	12	4	42
Montréal/Mirabel International	17	2 072	13	11	14	14	117
Nanaimo	6	2 807	10	12	19	6	139
Norman Wells	38	1 193	18	10	10	11	66
North Bay	27	1 682	5	9	12	20	100
Ottawa/Gatineau	9	2 510	2	11	26	23	145
Peace River	47	756	5	13	8	5	48
Penticton	36	1 407	30	14	16	15	67
Port Hardy	35	1 411	10	13	13	29	83
Prince Albert	24	1 750	7	13	13	13	84
Prince Rupert	51	389	9	12	7	4	24
Rankin Inlet	14	2 172	29	16	18	31	124
Red Deer Regional	3	3 131	18	11	29	18	169
Rouyn-Noranda	37	1 327	25	11	11	27	71
Saint John	33	1 469	13	10	11	8	67
Sept-Îles	5	2 810	19	11	21	18	126
Sioux Lookout	7	2 703	11	17	19	29	134
Smithers	46	762	18	11	7	28	40
St. Catharines	18	2 050	16	10	21	10	116
Sudbury	2	3 173	29	18	21	22	150
Terrace	29	1 556	7	17	11	7	90
Thompson	4	3 019	12	15	16	7	140
Timmins	11	2 308	15	9	22	11	137
Val-d'Or	31	1 503	24	14	12	14	78
Victoria Harbour	1	3 292	21	17	18	22	144
Wabush	19	2 044	26	10	17	28	101
Whitecourt	41	986	25	11	11	25	58
Williams Lake	44	898	4	10	11	4	59

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	7	5 428	28	15	76	28	392
Boundary Bay	2	10 534	26	13	96	26	622
Calgary International	40	118	2	19	6	2	14
Calgary/Springbank	4	8 146	5	15	80	5	520
Chicoutimi/St-Honoré	17	3 212	11	13	70	8	420
Edmonton City Centre	35	414	24	10	18	1	62
Edmonton International	34	416	27	16	26	27	60
Edmonton/Villeneuve	13	3 966	24	13	78	19	248
Fort McMurray	33	522	17	17	26	6	70
Fredericton International	19	2 784	29	2	50	29	266
Gander International	27	1 246	7	14	30	9	164
Halifax/Robert L. Stanfield International	36	278	7	11	28	7	66
Hamilton	30	780	9	10	28	7	66
Kelowna	20	2 230	14	14	32	23	142
Kitchener/Waterloo	8	5 318	8	22	68	8	370
Langley	18	3 190	26	14	54	15	186
London	10	4 646	13	9	76	14	392
Moncton/Greater Moncton International	11	4 066	10	9	40	8	284
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	37	196	30	11	20	30	38
Montréal/St-Hubert	3	9 298	13	22	86	14	684
Oshawa	15	3 554	11	9	76	11	432
Ottawa/Macdonald-Cartier International	16	3 506	5	15	54	5	306
Pitt Meadows	5	7 900	26	11	88	11	470
Prince George	31	626	18	12	34	23	74
Québec/Jean Lesage International	14	3 620	13	10	46	5	256
Regina International	26	1 420	11	15	30	17	88
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	23	2 146	23	13	42	5	122
Sault Ste. Marie	24	1 952	7	15	42	21	130
St. John's International	38	194	26	12	16	26	30
St-Jean	25	1 588	1	15	34	7	150
Thunder Bay	22	2 174	7	9	64	12	244
Toronto/Billy Bishop Toronto City	12	4 052	5	16	62	5	294
Toronto/Buttonville Municipal	1	11 344	1	10	112	7	800
Toronto/Lester B. Pearson International	39	148	14	8	8	14	12
Vancouver Harbour	42	10	10	9	2	10	4
Vancouver International	41	42	22	10	14	22	16
Victoria International	9	4 854	11	14	52	11	314
Whitehorse International	32	586	6	11	22	26	58
Windsor	21	2 183	9	11	38	14	226
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	28	1 186	29	11	24	12	80
Winnipeg/St. Andrews	6	6 646	16	8	74	8	480
Yellowknife	29	894	25	15	24	28	64

Tableau 10-2
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	10	1 024	7	11	32	18	100
Campbell River	14	757	14	14	30	5	80
Castlegar	28	212	20	11	40	20	40
Charlottetown	26	230	5	14	20	5	38
Churchill	49	4	28	13	2	28	4
Cranbrook	18	535	20	18	72	20	178
Deer Lake	33	116	1	10	24	2	36
Fort Nelson	25	232	30	14	18	26	72
Fort St. John	19	516	3	15	36	22	62
Grande Prairie	13	930	9	11	42	14	98
High Level	32	150	13	17	20	13	32
Îles-de-la-Madeleine	50	2	18	14	2	18	2
Inuvik/Mike Zubko	43	32	11	9	12	11	12
Iqaluit	40	44	2	18	6	2	14
Kamloops	9	1 230	24	11	26	24	134
Kenora	30	188	8	12	30	8	40
Kingston	8	1 254	24	14	38	24	128
Kuujuuaq	34	104	27	9	12	27	28
La Grande Rivière	45	20	9	20	4	9	4
La Ronge	23	270	9	14	14	11	26
Lethbridge	6	1 448	24	12	44	23	234
Lloydminster	21	430	12	14	18	20	48
Medicine Hat	3	2 054	11	10	76	11	330
Mont-Joli	46	18	26	12	10	26	18
Montréal/Mirabel International	4	1 640	7	14	58	7	174
Nanaimo	12	964	28	14	28	11	86
Norman Wells	41	40	24	19	8	24	14
North Bay	7	1 320	14	10	40	4	140
Ottawa/Gatineau	2	2 840	28	9	70	28	178
Peace River	39	46	11	19	6	15	12
Penticton	16	584	27	10	34	27	78
Port Hardy	38	48	25	13	16	25	16
Prince Albert	31	156	28	15	24	28	58
Prince Rupert	48	10	29	11	4	29	8
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	1	4 694	23	8	78	15	392
Rouyn-Noranda	15	706	18	15	24	24	58
Saint John	17	568	24	14	20	31	68
Sept-Îles	29	190	8	16	20	8	46
Sioux Lookout	37	50	5	22	10	5	12
Smithers	36	94	9	11	24	9	24
St. Catharines	5	1 574	20	16	36	19	110
Sudbury	20	443	25	13	24	12	56
Terrace	24	260	8	10	24	8	88
Thompson	35	94	10	18	24	10	24
Timmins	42	32	9	15	12	9	18
Val-d'Or	22	318	11	16	18	17	54
Victoria Harbour	47	14	23	13	12	23	14
Wabush	44	20	2	14	6	7	10
Whitecourt	11	978	21	10	48	21	118
Williams Lake	27	216	13	12	14	22	40

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	7	5 390	28	15	76	22	368
Boundary Bay	2	10 534	26	13	96	26	622
Calgary International	40	114	2	19	6	2	14
Calgary/Springbank	4	8 146	5	15	80	5	520
Chicoutimi/St-Honoré	17	3 212	11	13	70	8	420
Edmonton City Centre	34	412	24	10	18	1	62
Edmonton International	35	404	27	16	26	27	60
Edmonton/Villeneuve	13	3 966	24	13	78	19	248
Fort McMurray	33	522	17	17	26	6	70
Fredericton International	19	2 782	29	2	50	29	266
Gander International	27	1 246	7	14	30	9	164
Halifax/Robert L. Stanfield International	36	268	7	11	28	7	66
Hamilton	30	776	9	10	28	7	66
Kelowna	20	2 224	14	14	32	23	142
Kitchener/Waterloo	8	5 312	8	22	68	8	370
Langley	18	3 190	26	14	54	15	186
London	10	4 644	13	9	76	14	392
Moncton/Greater Moncton International	11	4 062	10	9	40	8	282
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	37	196	30	11	20	30	38
Montréal/St-Hubert	3	9 294	13	22	86	14	684
Oshawa	15	3 554	11	9	76	11	432
Ottawa/Macdonald-Cartier International	16	3 490	5	15	54	5	306
Pitt Meadows	5	7 900	26	11	88	11	470
Prince George	31	626	18	12	34	23	74
Québec/Jean Lesage International	14	3 612	13	10	46	5	256
Regina International	26	1 264	11	15	30	17	88
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	23	2 118	23	13	42	5	122
Sault Ste. Marie	24	1 950	7	15	42	21	130
St. John's International	38	194	26	12	16	26	30
St-Jean	25	1 588	1	15	34	7	150
Thunder Bay	22	2 148	7	9	64	12	244
Toronto/Billy Bishop Toronto City	12	4 050	5	16	62	5	294
Toronto/Buttonville Municipal	1	11 344	1	10	112	7	800
Toronto/Lester B. Pearson International	39	148	14	8	8	14	12
Vancouver Harbour	42	10	10	9	2	10	4
Vancouver International	41	42	22	10	14	22	16
Victoria International	9	4 844	11	14	52	11	314
Whitehorse International	32	578	6	11	22	26	58
Windsor	21	2 183	9	11	38	14	226
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	28	1 168	29	11	24	7	76
Winnipeg/St. Andrews	6	6 646	16	8	74	8	480
Yellowknife	29	894	25	15	24	28	64

Tableau 11-2
Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	12	958	7	11	32	18	100
Campbell River	14	757	14	14	30	5	80
Castlegar	28	210	20	11	40	20	40
Charlottetown	26	224	5	14	20	5	38
Churchill	49	4	28	13	2	28	4
Cranbrook	21	415	20	19	50	20	58
Deer Lake	33	116	1	10	24	2	36
Fort Nelson	25	232	30	14	18	26	72
Fort St. John	18	516	3	15	36	22	62
Grande Prairie	13	930	9	11	42	14	98
High Level	32	150	13	17	20	13	32
Îles-de-la-Madeleine	50	2	18	14	2	18	2
Inuvik/Mike Zubko	41	32	11	9	12	11	12
Iqaluit	39	44	2	18	6	2	14
Kamloops	9	1 230	24	11	26	24	134
Kenora	30	186	8	12	30	8	40
Kingston	8	1 252	24	14	38	24	128
Kuujuuaq	34	104	27	9	12	27	28
La Grande Rivière	46	18	9	20	4	9	4
La Ronge	23	270	9	14	14	11	26
Lethbridge	6	1 344	24	12	44	23	234
Lloydminster	20	430	12	14	18	20	48
Medicine Hat	3	2 018	11	10	76	11	330
Mont-Joli	45	18	26	12	10	26	18
Montréal/Mirabel International	4	1 634	7	14	58	7	174
Nanaimo	11	964	28	14	28	11	86
Norman Wells	40	40	24	19	8	24	14
North Bay	7	1 298	14	10	40	4	140
Ottawa/Gatineau	2	2 840	28	9	70	28	178
Peace River	38	46	11	19	6	15	12
Penticton	16	584	27	10	34	27	78
Port Hardy	42	32	2	10	4	15	10
Prince Albert	31	156	28	15	24	28	58
Prince Rupert	48	10	29	11	4	29	8
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	1	4 694	23	8	78	15	392
Rouyn-Noranda	15	706	18	15	24	24	58
Saint John	17	564	24	14	20	31	68
Sept-Îles	29	190	8	16	20	8	46
Sioux Lookout	37	50	5	22	10	5	12
Smithers	35	94	9	11	24	9	24
St. Catharines	5	1 574	20	16	36	19	110
Sudbury	19	443	25	13	24	12	56
Terrace	24	260	8	10	24	8	88
Thompson	36	94	10	18	24	10	24
Timmins	43	32	9	15	12	9	18
Val-d'Or	22	318	11	16	18	17	54
Victoria Harbour	47	14	23	13	12	23	14
Wabush	44	20	2	14	6	7	10
Whitecourt	10	978	21	10	48	21	118
Williams Lake	27	216	13	12	14	22	40

Tableau 12-1
Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	2	38	28	19	14	28	24
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	14	4	14	12	4	14	4
Calgary/Springbank	0	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton City Centre	19	2	2	13	2	2	2
Edmonton International	7	12	20	9	4	20	8
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	0	0	0	0	0	0	0
Fredericton International	18	2	26	13	2	26	2
Gander International	0	0	0	0	0	0	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	8	10	6	16	2	8	4
Hamilton	15	4	13	16	2	13	2
Kelowna	12	6	29	15	4	29	4
Kitchener/Waterloo	13	6	3	14	6	3	6
Langley	0	0	0	0	0	0	0
London	20	2	1	14	2	1	2
Moncton/Greater Moncton International	16	4	8	9	2	8	2
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	17	4	1	14	2	1	2
Oshawa	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	6	16	2	17	10	2	10
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	0	0	0	0	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	10	8	13	11	2	18	4
Regina International	1	156	15	14	8	13	18
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	3	28	21	17	10	21	14
Sault Ste. Marie	21	2	7	19	2	7	2
St. John's International	0	0	0	0	0	0	0
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	4	26	2	13	12	2	20
Toronto/Billy Bishop Toronto City	22	2	10	14	2	10	2
Toronto/Buttonville Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	9	10	12	11	4	12	4
Whitehorse International	11	8	31	15	6	31	8
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	5	18	13	11	8	13	8
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	0	0	0	0	0	0	0

Tableau 12-2
Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	3	66	5	23	16	5	28
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	10	2	29	15	2	29	2
Charlottetown	7	6	15	11	2	15	2
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	1	120	20	18	72	20	120
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St. John	0	0	0	0	0	0	0
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	11	2	21	11	2	21	2
Kingston	12	2	13	11	2	13	2
Kuujuuaq	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	13	2	8	12	2	8	2
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	2	104	21	13	42	21	94
Lloydminster	0	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	4	36	25	11	18	25	30
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	8	6	4	12	4	4	4
Nanaimo	0	0	0	0	0	0	0
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	5	22	12	11	10	12	14
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	0	0	0	0	0	0	0
Port Hardy	6	16	25	13	16	25	16
Prince Albert	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	0	0	0	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	9	4	5	13	2	5	2
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St. Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	0	0	0	0	0	0	0

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le traitement des statistiques relatives aux mouvements des aéronefs. Les données mensuelles par classe de vol sont fournies dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141). Des tableaux annuels, qui peuvent inclure des révisions, sont distribués dans les deux rapports annuels suivants : Le rapport no 51-209-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP-577), et le rapport no 51-210-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP-577). Il est à noter dans ces rapports que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter des révisions, effectuées à mesure que les données provenant des différentes sources d'information comparative

(données reçues des transporteurs par le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) deviennent disponibles durant le cycle de traitement. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution des rapports 51-209-X et 51-210-X, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions subséquentes de ces rapports. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids maximum au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

La piste principale à l'aéroport Greater Moncton International sera fermée pour un grand projet de reconstruction de mai à août 2011.

Au mois de mai 2011, la compagnie Bearskin Airlines a commencé à offrir des vols quotidiens sans escale entre l'aéroport Waterloo Region International et l'aéroport international Montréal/Pierre Elliott Trudeau International.

Au mois de mai 2011, WestJet a recommencé à offrir des vols à partir de l'aéroport Munro Hamilton International, ainsi que des services sans escale entre Vancouver/Calgary et Orange County, entre Toronto et Montréal, et entre Toronto et Ottawa.

À partir du mois de mai 2011, Porter Airlines offre des vols quotidiens sans escale entre l'aéroport Billy Bishop Toronto City et les aéroports de Windsor et de Sault Ste. Marie.

En date du mois de mai 2011, Air Canada a commencé à couper les trajets suivants : Ottawa à Thunder Bay; Ottawa à Dulles International, Washington, Montréal à Dulles International, Washington; Calgary à London, Ontario; et Calgary à San Francisco.

Commençant le 1er mai 2011, Air Canada a débuté un service quotidien entre l'aéroport Billy Bishop Toronto City et l'aéroport international Montréal-Trudeau.

À partir de septembre 2010, l'autorité aéroportuaire de Calgary ne permet plus aux personnes ayant un permis d'élève-pilote de décoller ou atterrir à l'aéroport international de Calgary. Ce règlement a provoqué une augmentation des vols d'entraînement à l'aéroport Calgary/Springbank, situé à proximité de cet aéroport.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis). Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Halifax en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Halifax et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants : les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle : une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle : un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - Militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids maximum au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis. Pour des raisons opérationnelles, tous les poids sont arrondis vers le haut, à la prochaine tranche de 1 000 kilogrammes. Ainsi, 3 200 kilogrammes devient 4 000 kilogrammes.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Niveau I. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 2 millions de passagers payants ou plus, ou 400 000 tonnes métriques de fret ou plus.

Niveau II. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 100 000 passagers payants ou plus mais moins de 2 millions, ou 50 000 tonnes métriques de fret ou plus mais moins de 400 000.

Niveau III. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I ou II qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de 2 millions de dollars ou plus pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Niveau IV. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I, II ou III qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de moins de 2 millions de dollars pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Vol I.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

Vol V.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol visuel.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.